


P. M. Tomaszewski

	POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA W RADOMIU ODDZIAŁ LABORATORYJNY 26-601 Radom, ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D tel. (48) 34-51-589, fax (48) 33-32-023 e-mail: sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl www.gov.pl/web/psse-radom		Numer : 1.90 Egzemplarz: 1/3 Data sporządzenia sprawozdania: 03.02.2026r.
	Sekcja Laboratoryjna Higieny Komunalnej		Wpływ: 13-02-2026 Wpływ: 1986

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKI WODY DO SPOŻYCIA

Znak sprawy: HKL.9051.1.90.2026

I Data pobrania / dostarczenia próbki wody: 27.01.2026 r.

II Próbkę pobrana przez: p. P. Kobyliński PSSE Radom

III Norma/metodyka pobierania próbek: PN-EN ISO 19458:2007; PN-EN ISO 5667-3:2024-10;
 PN-ISO 5667-5:2017-10

N

IV Rodzaj urządzenia wodnego: wodociąg publiczny uj. Czarna

V Cel badania próbki: celem przedłożenia wyników jednostce kontrolującej (obszar regulowany prawnie)

VI Punkt pobrania próbki: Studzienka wodomierzowa obok posesji, kran Czarna Kolonia 30A gm. Pionki

VII Zleceniodawca: PSSE Radom 26-601 Radom ul. gen. Leopolda Okulickiego 9 D

Adresat: Gmina Pionki 26-670 Pionki ul. Zwycięstwa 6 a

Wyniki badań fizyko-chemicznych

Lp.	Parametr	Norma / metoda	Wynik badania (Niepewność) ¹⁾	Wartość parametryczna*	Jednostka	Stwierdzenie zgodności [#]
1.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1:2016-09	0,24 (± 24%)	akceptowalna Zalecany zakres wartości do 1,0	NTU	---
2.	Barwa (Pt)	A PN-EN ISO 7887:2012 PN-EN ISO 7887:2012/ Ap1:2015-06 metoda D	5 (± 21%)	---	mg/l	---
			akceptowalna	akceptowalna	---	
3.	Zapach	N PB.02.HKL wyd. 1 z dn. 18.06.2019	nieakceptowalny	akceptowalny	---	---
4.	Smak	N PB.03.HKL wyd. 1 z dn. 18.06.2019	---	akceptowalny	---	---
5.	pH	A PN-EN ISO 10523:2012	7,3 (± 2,2%)	6,5 – 9,5	pH	---
	w temperaturze		19,4	---	°C	
6.	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ²⁾	A PN-EN 27888:1999	577 (± 2,9%)	2500	µS/cm	---
	w temperaturze		17,4	---	°C	

STARSZY ASYSTENT

AUTORYZOWAŁ:

[Signature]
mgr inż. Sylwia Wisniewska

Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp.	Parametr		Norma / metoda	Wynik j.t.k. [Niepewność] ¹⁾	Wartość parametryczna*	Stwierdzenie zgodności [#]
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C / 1ml wody	A	PN-EN ISO 6222 : 2004	4 [2;8]	Bez nieprawidłowych zmian ³⁾	---
2.	Bakterie grupy coli / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	0	---
3.	Escherichia coli / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	0	---
4.	Enterokoki / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 7899-2 : 2004	0	0	---

AUTORYZOWAŁ:

mgr inż. Paweł Grzebuła

* – Wymaganie zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (Dz.U. 2017 poz. 2294)

- Stwierdzenie zgodności wyniku z wymaganiami.

A – badanie akredytowane

N – badanie/pobieranie próbek nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

jtk – jednostki tworzące kolonie

1) – niepewność rozszerzona (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

2) – korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

3) – zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1ml w kranie konsumenta

Termin wykonania badań: 27.01.2026r. – 30.01.2026r.

Zatwierdził:
Kierownik Sekcji Laboratoryjnej
Higieny Komunalnej

mgr Małgorzata Suskiewicz

Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń.

Wyniki badania i związane z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do pobranej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być kopiowane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu z badań.

Zleceniobiorca zapewnia bezstronność i poufność zgodnie z obowiązującą polityką bezstronności i poufności Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Radomiu.

Dane uzyskane od Klienta w trakcie realizacji zlecenia są traktowane jako informacje poufne.

KONIEC SPRAWOZDANIA NR 1.90



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu

HKN.903.64.2026
Radom, 6 lutego 2026 r.

Gmina Pionki
ul. Zwycięstwa 6 A
26-670 Pionki

Ocena jakości wody nr HKN.N.58.2026

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu na podstawie sprawozdania z badań próbki wody numer 1.90 z 03.02.2026 r. pobranej w punkcie zgodności tj. Studzienka wodomierzowa obok posesji Czarna Kolonia 30 A gm. Pionki w dniu 27.01.2026 r. w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego stwierdza

warunkową przydatność

wody do spożycia ze względu na nieakceptowalny zapach w odniesieniu do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Radomiu:

Jolanta Wolszczak

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Radomiu
ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D | 26-601 Radom
+48 345 15 89
adres e-mail: sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-13616-27942-VBUVD-19

11/11/11 10:11:11

11/11/11 10:11:11



SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/12869/02/2026

Zleceniodawca		ID: 2503	
Gmina Pionki ul. Zwycięstwa 6a 26-670 Pionki			
Podstawa realizacji			
Zlecenie z dnia: 2026-02-02, numer systemowy: 26005080			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Próbka:
078452/02/2026	Wodociąg Czarna, gm. Pionki Studzienka wodomierzowa obok posesji Czarna Kol. 30A		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
078452/02/2026	2026-02-04, godz.08:56	Kamil Kamiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbeki			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2026-02-04, godz.15:30	2026-02-04	2026-02-11	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

Sporządził:
Gabriela Tomanek
specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16B	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/12869/02/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			078452/02/2026				
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	KM	A*
Liczba mikroorganizmów w 22°C	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZLE)	9	5-16	LE	KL	bez nieprawidłowych zmian ²⁾ z.1C
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZLE)	0	-	LE	KL	0 ¹⁾ z.1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZLE)	0	-	LE	KL	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

A* Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) z.1C Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

1) z.1C Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.), ZLE - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Leżajsk, decyzja nr PSK.9020.12.12.2025 z dnia 16.01.2026r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna; LE - Leżajsk

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Dla analiz mikrobiologicznych oszacowano zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 - połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

KL - mgr Katarzyna Łebek - Specjalista

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu

HKN.903.64.2026
Radom, 2026-02-13

Gmina Pionki
ul. Zwycięstwa 6 A
26-670 Pionki

Ocena jakości wody nr HKN.S.67.2026

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu na podstawie sprawozdania z badań próbki wody numer SB/12869/02/2026 z 11.02.2026 r. pobranej w punkcie zgodności tj. Studzienka wodomierzowa obok posesji Czarna Kolonia 30 A gm. Pionki w ramach prowadzonej kontroli wewnętrznej stwierdza

przydatność

wody do spożycia w zakresie zbadanych parametrów zgodnie z wymaganiami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Jolanta Wolszczak

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu

/dokument podpisany elektronicznie/

PODPIS ELEKTRONICZNY
zweryfikowano w dniu 16.02.2026
wynik weryfikacji:
ważny / poważny / brak możliwości weryfikacji
Ciepielensha Maja
czytelny podpis sporządzającego wydruk

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Radomiu
ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D | 26-601 Radom
+48 345 15 89
adres e-mail: sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-13616-27942-VBUVD-19

